

EPISTLE AND GOSPEL READINGS

EPISTLE READING:

Prokeimenon. Mode 3.

Psalm 46.6,1

Sing praises to our God, sing praises.

Verse: Clap your hands, all you nations.

The reading is from St. Paul's Letter to the Ephesians 6:10-17

Brethren, be strong in the Lord and in the strength of his might. Put on the whole armor of God, that you may be able to stand against the wiles of the devil. For we are not contending against flesh and blood, but against the principalities, against the powers, against the world rulers of this present darkness, against the spiritual hosts of wickedness in the heavenly places. Therefore take the whole armor of God, that you may be able to withstand in the evil day, and having done all, to stand. Stand, therefore, having girded your loins with truth, and having put on the breastplate of righteousness, and having shod your feet with the equipment of the gospel of peace; besides all these, taking the shield of faith, with which you can quench all the flaming darts of the evil one. And take the helmet of salvation, and the sword of the Spirit, which is the word of God.

Προκείμενον. Ήχος γ'.

ΨΑΛΜΟΙ 46.6,1

Ψάλατε τῷ Θεῷ ἡμῶν, ψάλατε.

Στίχ. Πάντα τὰ ἔθνη κροτήσατε χεῖρας.

Πρὸς Ἐφεσίους 6:10-17 τὸ ἀνάγνωσμα εἶναι ἀπο

Ἀδελφοί, ἐνδυναμοῦσθε ἐν κυρίῳ, καὶ ἐν τῷ κράτει τῆς ἰσχύος αὐτοῦ. Ἐνδύσασθε τὴν πανοπλίαν τοῦ θεοῦ, πρὸς τὸ δύνασθαι ὑμᾶς στήναι πρὸς τὰς μεθοδείας τοῦ διαβόλου. Ὅτι οὐκ ἔστιν ἡμῖν ἡ πάλη πρὸς αἷμα καὶ σάρκα, ἀλλὰ πρὸς τὰς ἀρχάς, πρὸς τὰς ἐξουσίας, πρὸς τοὺς κοσμοκράτορας τοῦ σκότους τοῦ αἰῶνος τούτου, πρὸς τὰ πνευματικὰ τῆς πονηρίας ἐν τοῖς ἐπουρανίοις. Διὰ τοῦτο ἀναλάβετε τὴν πανοπλίαν τοῦ θεοῦ, ἵνα δυνηθῆτε ἀντιστῆναι ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ πονηρᾷ, καὶ ἅπαντα κατεργασάμενοι στήναι. Στήτε οὖν περιζωσάμενοι τὴν ὄσφυν ὑμῶν ἐν ἀληθείᾳ, καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν θώρακα τῆς δικαιοσύνης, καὶ ὑποδησάμενοι τοὺς πόδας ἐν ἐτοίμασίᾳ τοῦ εὐαγγελίου τῆς εἰρήνης· ἐπὶ πᾶσιν ἀναλαβόντες τὸν θυρεὸν τῆς πίστεως, ἐν ᾧ δυνησεσθε πάντα τὰ βέλη τοῦ πονηροῦ τὰ πεπυρωμένα σβέσαι. Καὶ τὴν περικεφαλαίαν τοῦ σωτηρίου δέξασθαι, καὶ τὴν μάχαιραν τοῦ πνεύματος, ὃ ἐστὶν ῥῆμα θεοῦ.

GOSPEL READING:

The Gospel According to Matthew 19:16-26

At that time, a young man came up to Jesus, kneeling and saying, "Good Teacher, what good deed must I do, to have eternal life?" And he said to him, "Why do you call me good? One there is who is good. If you would enter life, keep the commandments." He said to him, "Which?" And Jesus said, "You shall not kill, You shall not commit adultery, You shall not steal, You shall not bear false witness, Honor your father and mother, and You shall love your neighbor as yourself." The young man said to him, "All these I have observed; what do I still lack?" Jesus said to him, "If you would be perfect, go, sell what

you possess and give to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow me." When the young man heard this he went away sorrowful; for he had great possessions. And Jesus said to his disciples, "Truly, I say to you, it will be hard for a rich man to enter the kingdom of heaven. Again I tell you, it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter the kingdom of God." When the disciples heard this they were greatly astonished, saying, "Who then can be saved?" But Jesus looked at them and said to them, "With men this is impossible, but with God all things are possible."

Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 19:16-26 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, νεανίσκος τις προσῆλθε τῷ Ἰησοῦ, γονυπετῶν αὐτόν, καὶ λέγων· Διδάσκαλε ἀγαθέ, τί ἀγαθὸν ποιήσω ἵνα ἔχω ζωὴν αἰώνιον; Ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ· τί με λέγεις ἀγαθόν; οὐδεὶς ἀγαθὸς εἰ μὴ εἷς ὁ Θεός. εἰ δὲ θέλεις εἰσελθεῖν εἰς τὴν ζωὴν, τήρησον τὰς ἐντολάς. λέγει αὐτῷ· ποίας; ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε· τὸ οὐ φονεύσεις, οὐ μοιχεύσεις, οὐ κλέψεις, οὐ ψευδομαρτυρήσεις, τίμα τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα, καὶ ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν. λέγει αὐτῷ ὁ νεανίσκος· πάντα ταῦτα ἐφυλαξάμην ἐκ νεότητός μου· τί ἔτι ὑστερῶ; ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· εἰ θέλεις τέλειος εἶναι, ὑπάγε πώλησόν σου τὰ ὑπάρχοντα καὶ δὸς πτωχοῖς, καὶ ἔξεις θησαυρὸν ἐν οὐρανῷ, καὶ δεῦρο ἀκολούθει μοι. ἀκούσας δὲ ὁ νεανίσκος τὸν λόγον ἀπῆλθε λυπούμενος· ἦν γὰρ ἔχων κτήματα πολλά. Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι δυσκόλως πλούσιος εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. πάλιν δὲ λέγω ὑμῖν, εὐκοπώτερον ἐστὶ κάμηλον διὰ τρυπήματος ραφίδος διελθεῖν ἢ πλούσιον εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ εἰσελθεῖν. ἀκούσαντες δὲ οἱ μαθηταί

αὐτοῦ ἐξεπλήσσοντο σφόδρα λέγοντες· τίς ἄρα δύναται σωθῆναι; ἐμβλέψας δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτοῖς· παρὰ ἀνθρώποις τοῦτο ἀδύνατόν ἐστι, παρὰ δὲ Θεῷ πάντα δυνατά ἐστι.

SAINTS AND FEASTS:

On this day we commemorate:

- 12th Sunday of Matthew
- Pimen the Great
- Holy Martyr Phanurius
- Anthousa the Martyr

Reading:

Pimen the Great

Saint Pimen was from Egypt and shone forth in the ascetical life in Scete in the fourth century; he was renowned for his discretion. Many of his sayings and deeds are preserved in the Paradise of the Fathers and the Sayings of the Fathers.

Holy Martyr Phanurius

Little is known of the holy Martyr Phanurius, except that which is depicted concerning his martyrdom on his holy icon, which was discovered in the year 1500 among the ruins of an ancient church on Rhodes, when the Moslems ruled there. Thus he is called "the Newly Revealed." The faithful pray to Saint Phanurius especially to help them recover things that have been lost, and because he has answered their prayers so often, the custom has arisen of baking a Phaneropita ("Phanurius-Cake") as a thanks-offering.

“12th Sunday of Matthew”

Sunday, August 27th, 2017

8:30am - Orthros

9:30am - Divine Liturgy

**Tuesday, August 29, 2017-Beheading of
St. John the Baptist**

9:30am – Divine Liturgy

**Friday, Sept. 1st Indiction of the New
Ecclesiastical Year**

9:30am – Divine Liturgy

**Parish Council Assignment Team #1 – Elaine,
Mena, Athena**

MEMORIAL SERVICE

The memorial service this morning is for the two year memorial of Mary Trekas beloved mother of Athena Vasilatos and mother-in-law of Jerry Vasilatos.

May her memory be eternal!

FELLOWSHIP HOUR

Fellowship Hour this morning is being sponsored by the Parish Council. See enclosed flier for details.

INQUIRER’S CLASS

Inquirer’s Class –Tuesday, 6:00- 7:10pm.
Location: School Building.

BIBLE STUDY AND YAL

Bible Study, Tuesday, 7:10pm. Topic: I John 3.
Location: School Building.

YOUTH CHOIR

The Church Youth Choir will start Sunday, September 10th. If you are interested and would like to find out more information, please contact: alexandra.af@cox.net

VOLUNTEERS TO SPONSOR

FELLOWSHIP HOUR Would you like to sponsor a fellowship hour? Please contact the church office at 480 899-3330.

GREEK SCHOOL

During the academic year 2017-2018, St. Katherine Church will offer a series of Greek Language classes for children ages 4.5 - 5 (by September 1st, 2017). The classes will be held on Fridays, from 6 to 7pm inside the school building. Tuition is \$38 per month. Classes begin on Friday, September 15th. A brochure with more information is available at the Church narthex.

UPCOMING EVENTS:

September 6th: *The Agape Group invites all families and kids to pack backpacks for veterans at 6pm following Joy/Hope.*

September 10th: *Sunday School Begins*

Registration Forms available in the narthex

September 11th: *Philoptochos General Meeting 6:30pm*

September 15th: *Greek School begins*

See brochure in Narthex for more information.

September 29th - Oct. 1st: *A Taste of Greece Festival*

November 11th: *St. Katherine 35th Anniversary Celebration*

PLEASE NOTE...

It costs \$100 dollars per week per family to operate Saint Katherine Greek Orthodox Church. Please prayerfully consider your stewardship. As we all know, we always experience a shortfall during the summer months. The expense continues, even though we have placed a careful watch on spending. We certainly appreciate all those who give of their time, talent & tithings. Thank you for your love and commitment to Saint Katherine!

Download & Print the Weekly Bulletin & Spirit at:

www.st-katherine.org/bulletin.htm

www.st-katherine.org/spirit.htm

**St. Katherine
Greek Orthodox Church
Weekly Bulletin
August 27, 2017
Welcome!**



2716 N. Dobson Rd., Ste. 101
Chandler, Arizona 85224

Phone: (480) 899-3330

Fax: (480) 812-9669

Website: www.st-katherine.org

E-mail: office@st-katherine.org

Church Office Hours:

Monday - Friday

9:30 a.m. – 3:30 p.m.

Lunch: 12:00 – 1:00p.m.

Proistamenos:

Rev. Fr. Philip S. Armstrong

Email: skcpriest@yahoo.com

Assisting Priest:

Fr. Demetrios Kavouras

**APOLYTIKION AND KONTAKION
HYMNS**

Resurrectional Apolytikion in the Third Tone
Let the heavens rejoice and the earth be glad, for the Lord has shown the mighty power of His are. He has trampled down death by death, becoming the first-born of the dead. He has delivered us from the depths of hell and has granted to all the world His great mercy.

Apolytikion of Martyr Phanurius

A heavenly song of praise is brightly sung on the earth; the hosts of the Angels keep an earthly festival now in splendor and radiant joy; from on high, they praise with hymns the sufferings and struggles; and below, the Church doth laud the heavenly glory thou foundest by thy contests and pains, O glorious Phanurius.

Apolytikion of St. Katherine

Let us sing the praise of the Bride of Christ renown, the Patroness of Sinai, Katherine Divine. Our assistance and protection, for she has brilliantly subdued, the impious refine, by the power of the Spirit. She was crowned as a martyr of the Lord, and for all, she entreats the great mercy.

Kontakion for September 8th

Both Joachim and Anna from their sterility's stigma, and Adam and Eve from their mortality's ruin have been set free, O immaculate Maid, by your holy nativity. For this do your people hold celebration, redeemed from the guilt of transgression as they cry to you, "The barren one bears the Theotokos, the nourisher of our Life."

Welcome to all our visitors worshipping with us today!

We're glad you're here! Please join us at our Fellowship Hour immediately following the Divine Liturgy to meet fellow parishioners and learn more about the community.